

2005 年 7 月 13 日
討論文件

立法會
規劃地政及工程事務委員會
制定綠化總綱圖

目的

本文件向委員簡報為市區各選定地區制定綠化總綱圖的進展，以及有關種植計劃的實施情況。

背景

2. 行政長官在 2000 年《施政報告》中宣布要進一步綠化香港，在市區多種植花草樹木。按照這個整體方針，環境運輸及工務局在 2002 年 12 月成立綠化督導委員會（督導委員會），制定相關策略，並監督各項主要計劃的實施情況。督導委員會主席由環境運輸及工務局常任秘書長(工務)出任，成員來自 16 個決策局及部門。

3. 為更集中處理有關綠化工作，綠化總綱委員會（總綱委員會）在 2004 年 8 月，於督導委員會之下成立，為市區的選定地區擬定綠化工作的發展藍圖。總綱委員會由土木工程拓展署署長主持，並包括來自 16 個決策局／部門的代表，以及來自專業團體和學術界的顧問，提供支援。總綱委員會的職權範圍及成員名單載於附件 A。

綠化總綱圖

4. 綠化總綱圖是要為該地區訂定整體的綠化大綱，找出適合栽種的地點，配合適切的主題和植物品種，為規劃、設計和推行綠化工作，提供指引，以達致持續及統一的效果。

5. 當局制定新市鎮的發展計劃時，一般會擬備園景設計總圖，就公眾地方的綠化措施提供建議，在合適情況下亦會涵蓋私人處所；綠化總綱圖的功能與此大致相若。目前，推展市區綠化工作的最大障礙，在於欠缺種植空間。雖然擬定綠化總綱圖時，會以每個市區選定地區的現有布局為依歸，但同時亦會充分與有關決策局／部門、半官方機構及私營物業發展商合作，以加快綠化的進程。

6. 鑑於綠化的機會可以在不同時間出現，故綠化總綱圖包含短期、中期及長期的綠化措施。短期措施會配合區內現有布局，不會對土地用途及／或交通安排構成影響。

7. 香港的市區持續進行改善、更新及重建，故綠化總綱圖必須能配合其他進行中的研究或已規劃的重建項目。我們把這些研究或重建項目有關的綠化機會分類為中期措施，以便監察和跟進。

8. 最後，長期措施是指撇除諸如可用土地，地下裝置或懸垂招牌等限制的最終綠化遠景。當局會採取積極創新的方法和技術，例如公路兩旁的綠化長廊、天台花園／平台花園，以及採用垂直栽種模式進行綠化等。要達到這長遠綠化目標，規劃及土地行政政策必須予以配合。

9. 綠化總綱圖所訂綠化措施的護理工作，會交由相關部門，例如康樂及文化事務署和路政署，按照慣例負責；同時，亦會積極爭取私營發展商的支持。

尖沙咀的綠化總綱圖

10. 規劃署聯同運輸署現正進行尖沙咀地區改善研究，土木工程拓展署趁機在 2004 年 9 月委聘顧問，為尖沙咀擬訂綠化總綱圖，有關總綱圖的範圍載於**附件 B**。

11. 透過詳細的測量和分析，以確定尖沙咀現時的土地用途，綠化情況／主題、進行中的相關研究，以及已規劃的發展項目。經考慮目前各種限制、區內的綠化機會、特點和公眾的反應後，我們最終擬就綠化總綱圖，載於**附件 C**。

12. 大體上，尖沙咀的綠化總綱圖建議以「翡翠玉帶」為總體主題，連接起多個主要綠化區，包括九龍公園、前水警總部、文化中心周圍的休憩用地、中間道兒童遊樂場、尖沙咀東部海濱公園以及百周年紀念公園。這條綠色路線(見**附件 D**)旨在給予行人和遊客輕鬆寫意的感覺。至於上述路線以外的地點，亦提出了一些綠化措施，以增強該區特色。

13. 為了增加尖沙咀區的綠化地帶，我們會在中間道、柯士甸道、山林道、科學館徑、漆咸道南以及九龍公園徑，推出 6 項前期方案，地點詳列於**附件 E**。

14. 我們並會借鑑其他城市尤其是新加坡的成功經驗，在加拿分道介乎碧仙桃路與赫德道之間的路段，刪減數個車位，以騰出地方種植樹木。此舉實在是增加繁忙地區綠化地帶的可行辦法，不會對市民造成不便。另一方面，市區重建局現時在加拿分道進行的發展項目，將會在 2007 年提供額外的室內車位。

15. 尖沙咀綠化總綱圖於 2004 年 12 月 20 日首次提交油尖旺區議會。2005 年 4 月 28 日，我們再次提交綠化總綱圖，並且介紹 6 項前期綠化方案，以及建議把加拿分道路旁車位改為種植範圍的資料。此外，我們於 2005 年 5 月 17 日亦徵詢油尖旺南分區委員會的意見。總的來說，相關各方均明確表示支持及要求政府增加市區綠化地帶。雖然如此，我們在進行種植工程之前，仍會先接觸可能會受影響的人士，例如鄰近商舖的東主。

16. 共建維港委員會在其 2005 年 3 月 3 日的會議上，表示贊同尖沙咀的綠化總綱圖，認為是值得落實的計劃，並且促請當局在海濱區進行更多綠化措施。

其他綠化總綱圖研究

17. 土木工程拓展署在 2004 年 12 月再次委託顧問，以相若的方法為中環制定綠化總綱圖。研究預期於 2005 年 7 月完成，所涵蓋的範圍列於**附件 B**。中環的初步綠化總綱圖擬稿，建議以「金融中心」為總體主題，在該區栽種花葉茂盛和包含金、黃、橙、紅等色彩的植物，並以樹冠較大的樹木構成綠色的背景，加以襯托。

18. 中環的初步綠化總綱圖擬稿於 2005 年 6 月 10 日得到中西區區議會轄下中西區綠化及美化工作小組的支持。我們會在 2005 年 7 月 21 日，向該區議會提交建議綠化總綱圖擬稿。

19. 我們會在 2006 年，為上環、灣仔、銅鑼灣、旺角展開綠化總綱圖擬備工作。我們亦計劃為市區其他選定地區制定綠化總綱圖，但須因應資源狀況分期實行。採用分期實行的模式，可使各區的綠化總綱圖擬定之後，能夠隨即落實建議的綠化措施。

實施計劃

20. 尖沙咀的 6 項前期綠化方案將會在 2005 年年中展開，以期於 2005 年年底完成。與此同時，土木工程拓展署現正着手為尖沙咀的短期綠化措施進行詳細設計，這些短期措施會視乎有否經費，於 2006 年年初推出，以期於該年內完成。至於中環的前期方案和短期綠化措施，土木工程拓展署亦會分期於 2005 年年底和 2006 年實施。

未來路向

21. 我們會密切留意進行中的研究和已規劃的重建項目，以期定出可予推行的中期措施。至於有關推行長期措施的各種問題，督導委員會將會研究適當的處理方法。

附件

附件 A – 綠化總綱委員會的職權範圍和成員組合

附件 B – 尖沙咀區及中環的綠化總綱圖界線

附件 C – 尖沙咀區的綠化總綱圖 – 建議的短、中及長期計劃

附件 D - 尖沙咀區的「翡翠玉帶」綠化主題

附件 E - 6項前期綠化方案的位置圖

環境運輸及工務局

2005年6月

綠化總綱委員會

職權範圍

- (一) 擬定和檢討綠化總綱圖，為市區的選定地區實施綠化工作提供指引；
- (二) 探尋機會，加強綠化環境；
- (三) 向綠化督導委員會匯報綠化總綱圖的擬定工作和實施情況。
- (四) 就綠化督導委員會所通過的綠化總綱圖，統籌和監察有關的綠化工作和專題栽種的規劃和實行。
- (五) 透過在政府內外進行諮詢，包括按情況諮詢城市規劃委員會及規劃及土地發展委員會，以爭取各界對綠化總綱圖的支持。
- (六) 併合其他政府部門同期進行的綠化計劃和研究；
- (七) 解決各部門之間因擬定和實行綠化總綱圖而出現的衝突和銜接問題；
- (八) 與發展商聯繫，以便擬定方案，美化物業發展區鄰近地方的市容；

主席

土木工程拓展署署長

成員名單

首長級薪級第 1/2 點或以上職級的代表：

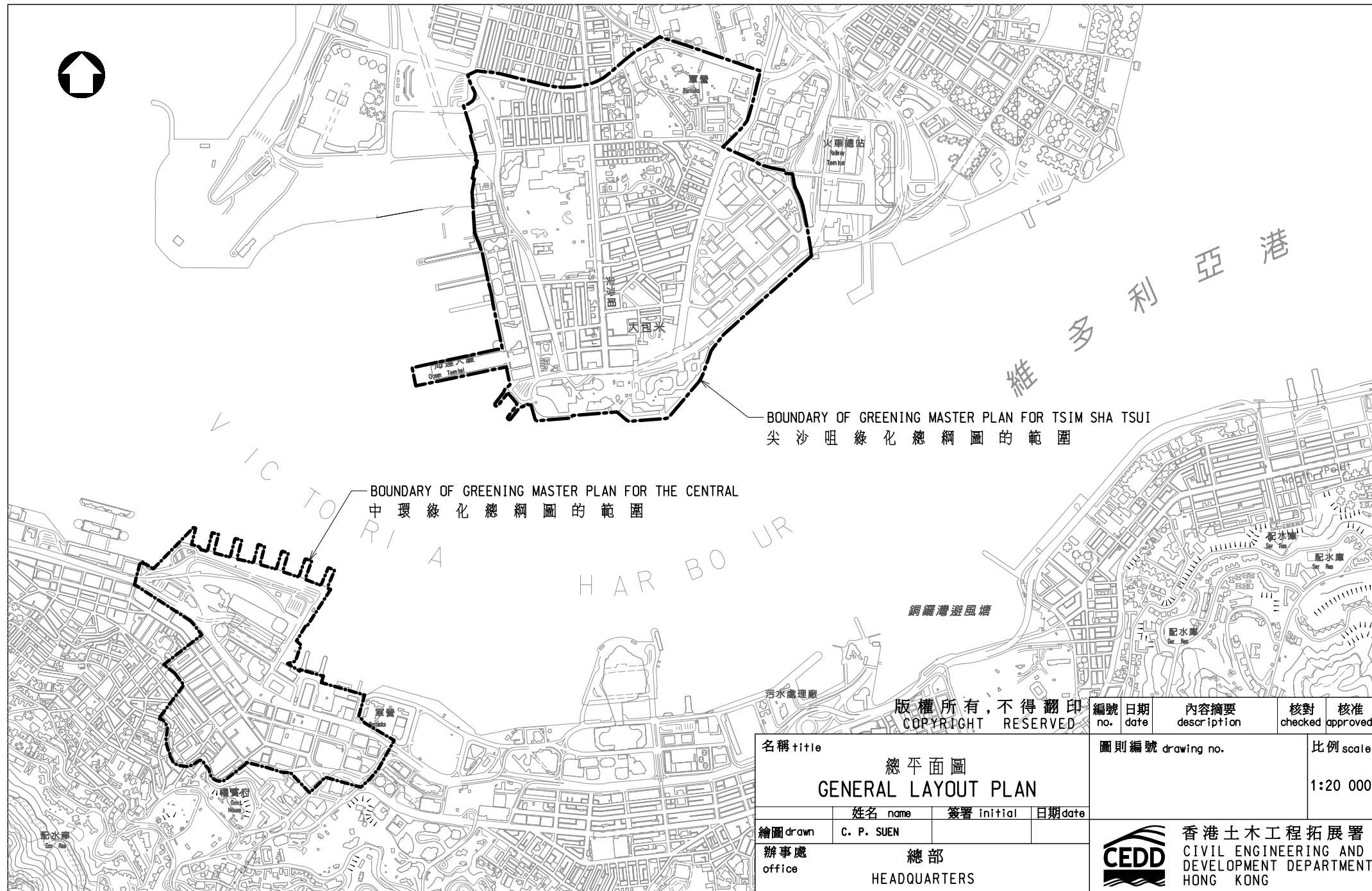
環境運輸及工務局
房屋及規劃地政局
建築署
屋宇署
路政署
民政事務總署
地政總署
康樂及文化事務署
規劃署
旅遊事務署
運輸署

臨時成員

渠務署
房屋署
市區重建局
水務署
漁農自然護理署
食物環境衛生署
按情況加入其他成員

顧問


香港大學（地理系講座教授，詹志勇教授）
香港建築師學會
香港園境師學會
按情況加入其他成員



BOUNDARY OF GREENING MASTER PLAN FOR TSIM SHA TSUI
尖沙咀綠化總綱圖的範圍

BOUNDARY OF GREENING MASTER PLAN FOR THE CENTRAL
中環綠化總綱圖的範圍

版權所有，不得翻印
COPYRIGHT RESERVED

名稱 title		編號 no.	日期 date	內容摘要 description	核對 checked	核准 approved
總平面圖 GENERAL LAYOUT PLAN		圖則編號 drawing no.				比例 scale 1:20 000
繪圖 drawn	姓名 name C. P. SUEN	簽署 initial	日期 date			
辦事處 office	總部 HEADQUARTERS					
				香港土木工程拓展署 CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT HONG KONG		



圖例

現有綠化

- 古樹名木及冠軍樹
- 樹叢及灌木群
- 其他綠化帶
- ⌋ 懸掛於欄桿的灌木

建議綠化

- 現有花槽及人行道上的樹
- 樹盆內的樹
- 新花槽內的灌木
- 現有花槽內的灌木
- 花盆內的灌木
- ⌋ 懸掛於欄桿的灌木
- 懸掛於燈柱上的花籃
- 斜坡、柱或牆上的攀緣植物
- 斜坡整體綠化處理
- 棚架之上的攀緣植物
- 樹冠經編結的樹
- 綠化雕塑
- 可移動的綠化間格
- 在新建築物上的整合花槽

*註:代表各綠化建議的符號只作參考之用而並不顯示其實際大小

可移動的綠化間格 位置及大小只供說明用途並有待九廣鐵路公司的同意

在現有路邊泊車位的欄桿建議位置只供說明用途

欄桿的位置只供說明用途,實際位置取決於九廣鐵路商議的最後方案

在現有路邊泊車位的欄桿建議位置只供說明用途

短期內將進行改善工程

建築中工地

維多利亞港

建築中工地

建議花盆經批准

海運大廈

天星碼頭



圖例

現有綠化

- 古樹名木及冠軍樹
- 樹叢及灌木群
- 其他綠化帶
- ! 懸掛於欄桿的灌木

建議綠化

- 現有花槽及人行道上的樹
- 樹盆內的樹
- 新花槽內的灌木
- 現有花槽內的灌木
- 花盆內的灌木
- ! 懸掛於欄桿的灌木
- ! 懸掛於燈柱上的花籃
- 斜坡、柱或牆上的攀緣植物
- 斜坡整體綠化處理
- 棚架之上的攀緣植物
- 樹冠經編結的樹
- 綠化雕塑
- 可移動的綠化間格
- 在新建築物上的整合花槽

*註:代表各綠化建議的符號只作參考之用而並不顯示其實際大小

中期方案加入了可能在將來落實的各個研究、建議及已知設計所帶來的綠化機會。這些研究、建議及已知設計包括：

- ① 尖沙咀地區改善—可行性研究
- ② 梳士巴利公園內的文化廣場
- ③ 天星碼頭前的廣場
- ④ 西九龍文娛藝術區發展
- ⑤ 維多利亞港內政府碼頭及登岸設施提升工程的策略性概要
- ⑥ 在前水警總部擬建的酒店及相關旅遊發展方案



圖例

現有綠化

- 古樹名木及冠軍樹
- 樹叢及灌木群
- 其他綠化帶
- ┆ 懸掛於欄柵的灌木

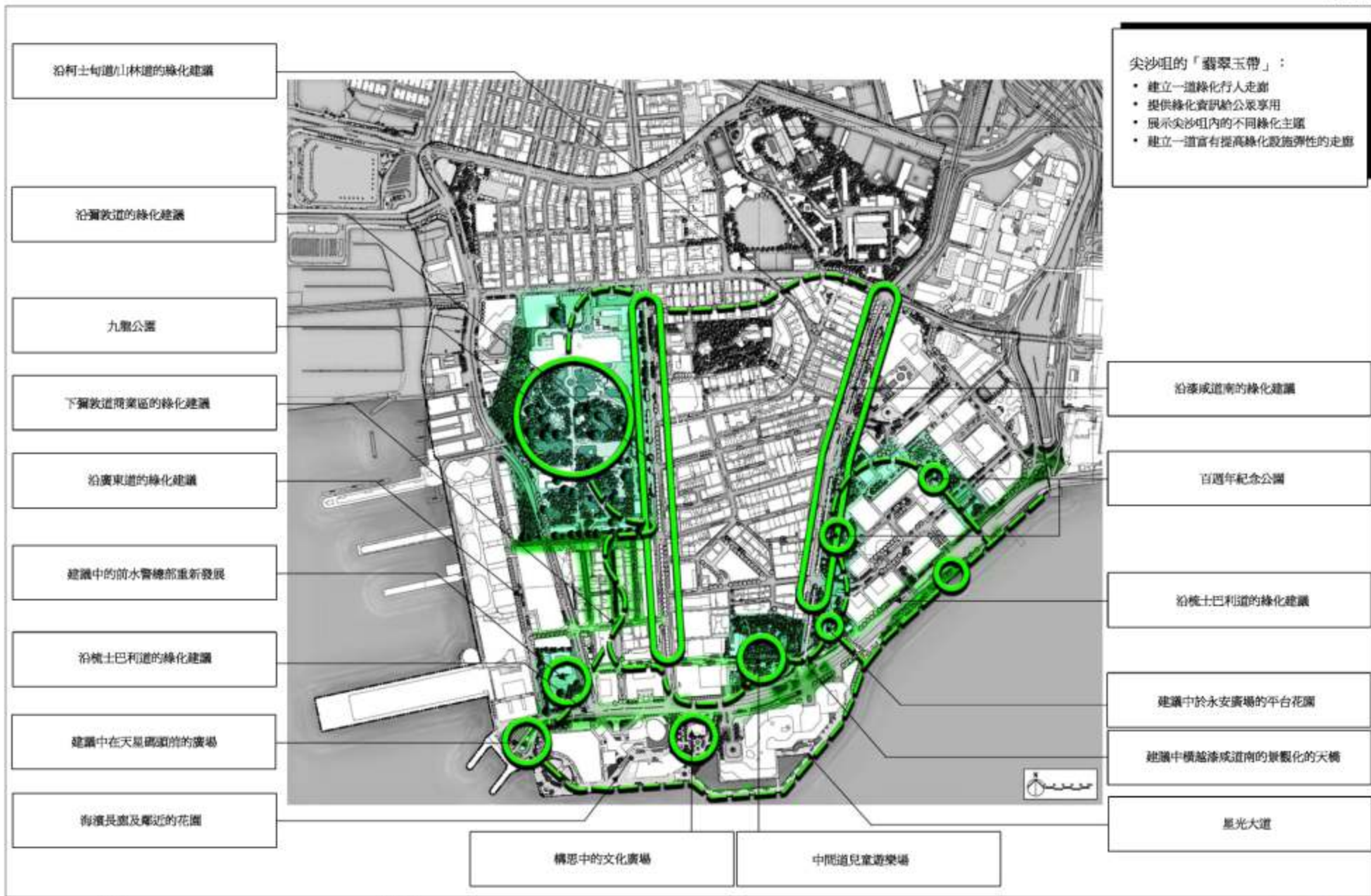
建議綠化

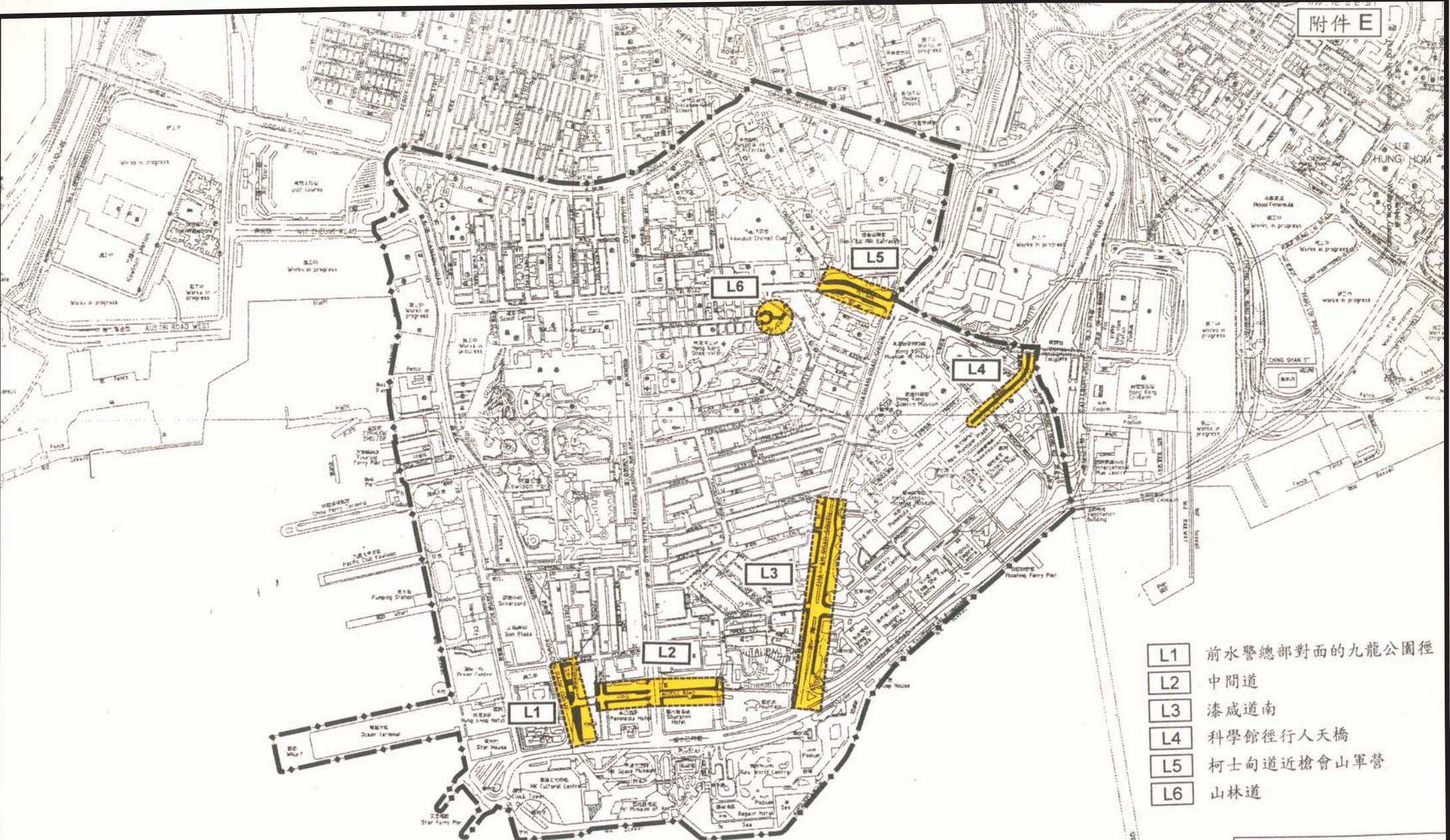
- 現有花槽及人行道上的樹
- 樹盆內的樹
- 新花槽內的灌木
- 現有花槽內的灌木
- 花盆內的灌木
- ┆ 懸掛於欄柵的灌木
- ┆ 懸掛於燈柱上的花籃
- 斜坡、柱或牆上的攀緣植物
- 斜坡整體綠化處理
- 棚架之上的攀緣植物
- 樹冠經編結的樹
- 綠化雕塑
- 可移動的綠化間格
- 在新建築物上的整合花槽

天台花園和綠化外牆系統遠景技術的部分例子

- ┆ A. 在香港藝術館的遠景綠化外牆
- ┆ B. 太子酒店的遠景綠化外牆
- C. 天星碼頭的天台花園
- D. 海港城的天台花園
- ┆ E. 官涌市政大廈的遠景綠化外牆
- ┆ F. 香港文化中心的遠景綠化外牆
- G. 中間道多層停車場的天台花園及綠化外牆
- ┆ H. 九龍木球會會所的遠景綠化外牆

*註:代表各綠化建議的符號只作參考之用而並不顯示其實際大小





- L1 前水警總部對面的九龍公園徑
- L2 中間道
- L3 漆咸道南
- L4 科學館徑行人天橋
- L5 柯士甸道近槍會山軍營
- L6 山林道

